

Introduzione

Grazie per avere scelto un montascale a poltroncina Minivator. La preghiamo di leggere attentamente le presenti istruzioni d'uso. Il suo montascale a poltroncina Minivator è stato progettato e prodotto con particolare attenzione ai dettagli. Per un utilizzo duraturo e senza problemi, la preghiamo di seguire le istruzioni, porgendo particolare attenzione alle esigenze di cura e manutenzione. Minivator le raccomanda di non effettuare interventi di manutenzione al di fuori di quelli di cura e pulizia ordinaria illustrati nel presente manuale.

La preghiamo di rivolgersi al suo concessionario Minivator o al nostro servizio assistenza nel Regno Unito al numero (+44) 08700 118282 se il suo montascale necessita di intervento e saremo lieti di aiutarla.

Normativa in vigore nel Regno Unito

Minivator è stato ritenuto conforme alla normativa internazionale relativa alla produzione, ed ha ricevuto la certificazione ISO 9001.

Tutti i montascale Minivator sono prodotti e collaudati per verificare la conformità alla normativa vigente nel Regno Unito in materia di montascale (BS5776):1996 nonché alla normativa ISO 9386-2. Inoltre hanno ricevuto la marcatura CE.

Minivator viene regolarmente sottoposta a verifica per la conformità alla normativa ISO 9001; questo le assicura di disporre di un articolo prodotto secondo gli standard vigenti e di elevata qualità.

	Seite
Introduzione	73
Normativa in vigore nel Regno Unito	73
Caratteristiche del Minivator 1000	74
Funzionamento del Minivator 1000	75
Interruttore a chiave	75
Interruttore on/off	75
Visualizzatore guasti	76
Cose da fare prima dell'uso	76
Leva di comando a joystick	77
Radiocomando	77
Come ripiegare il montascale	78
Funzionamento della poltroncina girevole	79
Binario ribaltabile con meccanismo motorizzato (opzionale)	80
Istruzioni per i comandi manuali in caso di emergenza	81
Blocco causato da oggetti incastrati	81
Sicurezza e manutenzione	82
Avvertenze e precauzioni	82
Cura e pulizia ordinaria	83
Cura e caricamento batterie	83
Cura e pulizia	83
Smaltimento del montascale	83
Appendice 1	85
– Diagrammi dei cablaggi	
Appendice 2	87
– Visualizzatore guasti	
Appendice 3	89
– Certificato di Conformità	

Caratteristiche del Minivator 1000

- 1 Seduta pieghevole
- 2 Poltroncina girevole
- 3 Radiocomando a infrarossi
- 4 Poggiapiedi pieghevole con bordi antinfortunisto
- 5 Interruttore a chiave di facile utilizzo
- 6 Braccioli pieghevoli
- 7 Visualizzatore guasti



Figura 1

Funzionamento del Minivator 1000



Interruttore a chiave

Il montascale Minivator è dotato di un interruttore a chiave (Figura 2)

Il montascale non può funzionare se la chiave non viene inserita e fatta ruotare fino alla posizione on

⚠ L'interruttore a chiave viene fornito per consentirle di bloccare il montascale evitandone così l'utilizzo da parte di altre persone (ad esempio, bambini).

Tuttavia, se lo desidera, potrà lasciare la chiave nella posizione on.

⚠ Qualora dovesse togliere la chiave per motivi di sicurezza, la preghiamo di provvedere a riporla in un luogo sicuro.

Se l'interruttore a chiave viene riportato ad off, il montascale continuerà comunque a caricarsi.



Interruttore on/off

Oltre che di un interruttore a chiave, il montascale è provvisto di un interruttore on/off (Figura 3), situato in basso sul pannello frontale del montascale.

⚠ Accertarsi di lasciare l'interruttore sulla posizione ON. Il pannello di visualizzazione guasti sarà, a questo punto, illuminato.

Se intende allontanarsi da casa per periodi lunghi e decide di staccare la corrente, è importante che si ricordi anche di scollegare il montascale utilizzando questo interruttore on/off.

Questo farà sì che le batterie del montascale rimangano cariche durante la sua assenza.

Funzionamento del Minivator 1000



Visualizzatore guasti

Il montascale è provvisto di un visualizzatore (Figura 4) che, in caso di guasto, potrà indicarne il relativo codice. Per conoscere il significato dei codici visualizzati, potrà fare riferimento all'Appendice 3. Se dovesse riscontrare dei problemi nell'uso del montascale, la preghiamo di esaminare il visualizzatore e di prendere nota dell'eventuale codice visualizzato. Qualora dovesse segnalare eventuali guasti, la preghiamo di riportare questo codice all'addetto al servizio assistenza clienti.



Cose da fare prima dell'uso

Prima di utilizzare il montascale è QUANTO MAI IMPORTANTE verificare che le scale siano sgombre da persone, animali o oggetti di qualsiasi tipo che potrebbero ostacolare il movimento.

Quindi, per tutelare la sua sicurezza, la preghiamo di verificare che i braccioli, il poggiapiedi e la seduta siano aperti e pronti all'uso (Figura 5).

⚠ **PRIMA DI UTILIZZARE IL MONTASCALE ALLACCIARE SEMPRE L'APPOSITA CINTURA ADDOMINALE.**

Funzionamento del Minivator 1000



Figura 6

Leva di comando a joystick

Per far funzionare il montascale Minivator è sufficiente premere e mantenere premuta la leva di comando a joystick nella direzione nella quale desidera muoversi. (Figura 6). Il montascale si fermerà automaticamente quando verrà rilasciata la leva di comando ovvero quando il montascale avrà raggiunto il termine del proprio tragitto.

LA PREGHIAMO DI NOTARE:

Per motivi di sicurezza, l'attivazione iniziale del montascale avviene con un secondo di ritardo rispetto a quando la leva di comando a joystick viene premuta, per evitare che il montascale venga attivato accidentalmente. Se la leva di comando a joystick viene rilasciata quando il montascale è in movimento, il montascale si arresterà e prima che la leva di comando a joystick possa avviare nuovamente il montascale dovrà passare un secondo.

Qualora dovesse invertire la direzione di movimento, dovrà attendere 3 secondi prima che il montascale inizi a muoversi.



Figura 7

Radiocomando

Il radiocomando (Figura 7) serve a richiamare il montascale verso la cima/il fondo delle scale o per azionare il meccanismo di ribaltamento automatico del binario, ove disponibile. Questo comando può inoltre venire utilizzato da un assistente qualora lei non fosse in grado di azionare da solo il montascale.

L'assistente dovrà sempre rimanere ad una certa distanza dalla scala fino a quando il montascale non si sarà completamente arrestato.



Funzionamento del Minivator 1000



Figura 8

Come ripiegare il montascale

La seduta, i braccioli ed il poggiatesta del Minivator 1000 possono venire ripiegati quando l'apparecchio non è utilizzato, per evitare di ingombrare inutilmente le scale (Figura 8).

⚠ PRECAUZIONI DI SICUREZZA!

RIPORTARE SEMPRE IL MONTASCALE ALLA POSIZIONE DI RIPOSO, CIOÈ CON BRACCIOLI, SEDUTA E POGGIAPIEDI RIPIEGATI, E LO SCHIENALE ERETTO PARALLELO AL BINARIO COME MOSTRATO NELLA FIGURA 8, IN MODO DA NON OSTRUIRE IL PASSAGGIO.

Collegamento manuale della base del poggiatesta (opzionale)

Se il suo montascale ha in dotazione un poggiatesta a collegamento manuale, questo si ripiegherà automaticamente quando si solleva la seduta. Allo stesso modo si abbasserà automaticamente quando la seduta viene abbassata.



Figura 9

Collegamento motorizzato della base del poggiatesta – attivato dalla seduta (opzionale)

Se il suo montascale ha in dotazione un poggiatesta a collegamento motorizzato con la seduta, questo si ripiegherà automaticamente ogni volta che la seduta verrà sollevata. Allo stesso modo, esso si abbasserà automaticamente quando la seduta viene abbassata.

Collegamento motorizzato dalla base del poggiatesta – attivato dal bracciolo (opzionale)

Se il suo montascale ha in dotazione un poggiatesta a collegamento motorizzato con il bracciolo, sotto il bracciolo potrà individuare un interruttore aggiuntivo (Figura 9). Per abbassare la base del poggiatesta, dovrà utilizzare questo interruttore basculante che si trova sotto il bracciolo.

Per sollevare la base del poggiatesta basterà spostare l'interruttore da una posizione all'altra.

NB: se intende ripiegare la base del poggiatesta mentre è seduto sul montascale, si assicuri di non ostacolare il movimento con i piedi.

Funzionamento del Minivator 1000



Figura 10

Meccanismo di rotazione motorizzato (opzionale)

Se il suo montascale è provvisto di un meccanismo di rotazione motorizzato (opzionale) non ci saranno leve di rotazione. Per ruotare la poltroncina dovrà tirare verso l'alto la leva di comando a joystick. Quando il montascale arriverà in cima alla rampa, occorrerà continuare a tenere la leva di comando a joystick tirata verso l'alto. Il montascale emetterà tre beep e poi la poltroncina inizierà a ruotare. Una volta completata una rotazione di 90 gradi, la poltroncina si fermerà.

Le raccomandiamo di non cercare di alzarsi dalla poltroncina fino al completamento della rotazione.

Per ruotare nella direzione opposta occorrerà seguire la medesima procedura in senso inverso. Occorrerà spingere la leva di comando verso il basso. Il montascale emetterà tre beep e, dopo una breve pausa, ruoterà tornando alla posizione di partenza. Continuare a mantenere premuta la leva di comando verso il basso. Il montascale emetterà nuovamente un segnale di beep per tre volte prima di iniziare la sua discesa.

⚠ PRECAUZIONI DI SICUREZZA

MAI

far ruotare la sedia senza prima avere allacciato la cintura di sicurezza addominale.

MAI

salire o scendere dalla poltroncina girevole salvo quando questa si trovi nella posizione di blocco.

MAI

tentare di azionare il meccanismo di rotazione mentre il montascale è in movimento. (Come misura precauzionale, un eventuale tentativo di azionamento del meccanismo durante il movimento del montascale, ne provocherà l'arresto).

MAI

tentare di far scendere o salire il montascale fino a quando la poltroncina non si trovi nella posizione corretta. (cioè rivolta verso l'altro lato della scalinata).



Funzionamento della poltroncina girevole

Il montascale è provvisto di una poltroncina girevole per consentirle di salire/scendere facilmente dal montascale in cima alle scale facendo ruotare la poltroncina verso il pianerottolo.

⚠ Per azionare il meccanismo di rotazione della poltroncina, occorre attendere il completo arresto del montascale.

Per far ruotare la poltroncina, tenere premuta verso il basso o tirare verso l'alto una delle due leve di rotazione (situate ai lati della poltroncina). Questo rilascerà il meccanismo di blocco della poltroncina, consentendole di farla ruotare facendo pressione sulla base del poggiatesta. Quando la poltroncina avrà compiuto una rotazione di 90 gradi, si bloccherà in quella posizione.

Le raccomandiamo di non cercare di alzarsi dalla poltroncina fino a quando questa non si sarà completamente bloccata nella nuova posizione con un "clic".

Per ruotare nella direzione opposta occorrerà seguire la medesima procedura, questa volta facendo pressione sul pianerottolo.

Funzionamento del Minivator 1000



Figura 11

Binario ribaltabile motorizzato (opzionale)

In alcune situazioni potrebbe rivelarsi necessaria l'installazione di un binario ribaltabile, di solito per liberare dal binario il vano di una porta situata in fondo alle scale. Il binario ribaltabile è completamente motorizzato e funziona in questo modo:

Per salire le scale

Salire sul montascale come indicato precedentemente, spingendo la leva di comando a joystick nella direzione di salita. Il montascale, dopo un breve intervallo, comincerà a salire. Una volta che il montascale avrà oltrepassato la parte ribaltabile del binario si fermerà. – CONTINUARE A SPINGERE LA LEVA DI COMANDO A JOYSTICK NELLA DIREZIONE DI SALITA. A questo punto il montascale emetterà tre beep mentre il binario inizierà a ripiegarsi. Quando il binario si sarà completamente ripiegato il montascale continuerà il suo percorso in salita.

Per scendere le scale

Salire sul montascale come indicato precedentemente, spingendo la leva di comando a joystick nella direzione di discesa. Il montascale, dopo un breve intervallo, comincerà a scendere. Prima di raggiungere la parte di binario ripiegata, il montascale si arresterà (Figura 11) – CONTINUARE A TENERE PREMUTA LA LEVA DI COMANDO A JOYSTICK NELLA DIREZIONE DI DISCESA

A questo punto il montascale emetterà tre beep mentre il binario inizierà ad aprirsi. Quando il binario sarà



Figura 12

completamente aperto, il montascale continuerà la propria discesa.

Posizione a riposo

QUANDO IL MONTASCALE NON È IN USO, SI DOVRÀ LASCIARE NELLA POSIZIONE DI RIPOSO IN MODO DA NON OSTRUIRE IL PASSAGGIO.

QUANDO VIENE LASCIATO IN FONDO ALLE SCALE, IL MONTASCALE NON SI RICARICA.

Per mettere il montascale nella posizione di riposo, premere e mantenere premuto il pulsante P sul radiocomando (Figura 12). Il montascale arriverà in cima alle scale e si disporrà nella posizione a riposo ed il binario si ripiegherà automaticamente. Se il pulsante P viene rilasciato, il montascale e/o il binario si fermeranno. Per continuare premere e tenere premuto ancora una volta il pulsante P. Dopo un breve lasso di tempo l'apparecchiatura tornerà a muoversi.

AVVERTENZA

PRIMA DI AZIONARE IL BINARIO RIBALTABILE LE RACCOMANDIAMO DI RIMUOVERE EVENTUALI OSTACOLI CHE POTREBBERO OSTRUIRNE IL MOVIMENTO.

Binario ribaltabile ad azionamento manuale (opzionale)

Prima di sollevare manualmente il binario ribaltabile, assicurarsi che il montascale si trovi su una delle stazioni di carica, oltre la cerniera del binario o in cima alle scale.

Il montascale non funzionerà fino a quando il binario non sarà stato abbassato.

Funzionamento del Minivator 1000



Istruzioni per i comandi manuali in casi di emergenza

Nella remota eventualità che si verifichi un guasto all'alimentazione del montascale o che questo avanzi di propria iniziativa fino al termine del binario, esiste una procedura che prevede, in casi di emergenza, l'utilizzo di comandi manuali. La preghiamo di seguire quanto indicato:

1. Disattivare il montascale con la chiave.
2. Inserire il pomello di emergenza per il controllo manuale (Figura 13).
3. Ruotare il pomello nella direzione indicata per il comando necessario.
4. Una volta raggiunta la posizione desiderata rimuovere il pomello e accendere l'interruttore.

In caso di dubbi la preghiamo di rivolgersi al suo concessionario autorizzato Minivator o di chiamare direttamente Minivator al numero (+44) 08700118282.



Blocco causato da oggetti incastrati

Il montascale è provvisto di bordi antinfortuno sul poggiapiedi e sul montascale stesso; questi provocano l'arresto del montascale nell'eventualità che oggetti di qualsiasi tipo rimangano incastrati tra il poggiapiedi e le scale (Figura 14).

Per rimuovere questi oggetti occorre far indietreggiare il montascale e far rimuovere gli oggetti in questione dalla scala. Successivamente, azionare il montascale secondo la procedura consueta.



Sicurezza e manutenzione

Le raccomandiamo di provvedere ad un intervento di manutenzione del montascale dopo i primi 12 mesi di utilizzo e, successivamente, **ALMENO UNA VOLTA OGNI 12 MESI**.

Questo intervento dovrà venire eseguito da personale competente, cioè da un concessionario approvato da Minivator.

In caso di dubbi la preghiamo di rivolgersi al settore manutenzione di Minivator al numero (+44) 08700118282.

Qualora lei fosse proprietario di un montascale e non ne avesse più l'esigenza Minivator, o il concessionario, potrebbero essere interessati all'acquisto.

Avvertenze e precauzioni

MAI

lasciar utilizzare il montascale a più di una persona alla volta.

La portata massima è 137 kg. (300 libbre) Se dispone di un montascale versione carichi pesanti, la portata massima sarà di 160 kg. (350 libbre).

MAI

lasciare giocare dei bambini sul montascale o con il montascale.

MAI

lasciare che i componenti del montascale che vengano a contatto con l'acqua. Se deve trasportare liquidi la preghiamo di **PRESTARE LA MASSIMA ATTENZIONE**.

MAI

lasciare alcun oggetto sul binario o sulle scale dove è possibile che vengano a contatto con il montascale in funzionamento. La pedana del poggiapiedi ed i bordi antinfortuno sono sensibili alla pressione e, nel caso vengano rilevati degli ostacoli, ciò provocherà l'immediato arresto del montascale.

MAI

utilizzare il montascale senza indossare la cintura di sicurezza addominale o altre eventuali cinture o dispositivi di sicurezza presenti.

MAI

utilizzare il montascale stando in posizione eretta.

SEMPRE

tenere i **PIEDI SULLA PEDANA** mentre il montascale è in movimento ed evitare che i piedi sporgano dal bordo della pedana.

MAI

ruotare la poltroncina fino al completo arresto del montascale in cima o in fondo alle scale.

SEMPRE

ripiegare la seduta quando il montascale non viene utilizzato, per evitare di ostruire il passaggio.

AVVERTENZA

Se è il limitatore di velocità è entrato in funzione, il resettaggio dovrà venire effettuato da personale competente, cioè da un concessionario Minivator autorizzato. Si potrà verificare che il limitatore di velocità è entrato in funzione quando risulti impossibile riportare il montascale in fondo alle scale e il visualizzatore mostri il codice 0.

Cura e manutenzione di routine

Cura e messa in carica della batteria

Il montascale Minivator funziona a batteria e continuerà a funzionare per un certo periodo di tempo anche nell'eventualità che salti la corrente. In condizioni normali sarà possibile salire e scendere le scale sul montascale per almeno 10 minuti senza che sia necessario ricaricare le batterie. In particolare, nel caso in cui salti la corrente, la preghiamo comunque di accertarsi di avere illuminazione sufficiente a consentire spostamenti sicuri, specialmente alle estremità del binario, laddove si sale e si scende dal montascale.

Il binario del montascale è provvisto di stazioni di ricarica, normalmente in cima e in fondo alle scale. Le consigliamo di lasciare il montascale fissato ad una di queste stazioni di ricarica quando non viene utilizzato per assicurare la ricarica alle batterie. Se il montascale emette un beep e/o il visualizzatore mostra un "2" quando il montascale si trova fissato ad una delle stazioni di ricarica e non viene utilizzato, questo indica che il montascale NON SI STA RICARICANDO. La preghiamo di controllare che l'alimentatore del montascale sia acceso. Se è acceso, ma continua a sentire il beep allora la preghiamo di rivolgersi al suo concessionario o direttamente al settore manutenzione di Minivator al numero (+44) 08700 118282.

Manutenzione

Il montascale non ha parti che richiedono manutenzione da parte dell'utente. Se vi sono danni visibili oppure il montascale emette suoni insoliti o funziona in modo strano la preghiamo di contattare immediatamente Minivator o il suo concessionario autorizzato. Le raccomandiamo di provvedere ad un intervento di manutenzione del montascale dopo i primi 12 mesi di utilizzo e, successivamente, **ALMENO UNA VOLTA OGNI 12 MESI**.

Cura e pulizia

Prima di pulire una qualsiasi parte del montascale Minivator la preghiamo di rimuovere la chiave il montascale Minivator è stato prodotto con una varietà di materiali aventi superfici facili

da strofinare. Il coprisedia e il copri schienale si possono pulire con un panno umido – non bagnato – e una piccola quantità di detersivo per piatti liquido

SI PREGA DI NON utilizzare detergenti abrasivi o a base di candeggina o solventi poiché questi danneggerebbero la seduta.

Per pulire il binario, far spostare prima il montascale in cima alle scale. Il binario si potrà pulire con un panno umido. Quando la maggior parte del binario sarà stata pulita spostare il montascale in fondo alle scale e finire di pulire il binario, assicurandosi che non vi cadano residui di sporcizia.

Per mantenere il buon funzionamento del montascale Minivator si raccomanda di far svolgere regolari interventi di manutenzione a tecnici qualificati.

Smaltimento del montascale

Il montascale è stato prodotto utilizzando materiali e componenti di alta qualità, riciclabili e riutilizzabili.

Il simbolo raffigurante il bidone della spazzatura con ruote barrato da una croce indica che il montascale rientra nella Direttiva 2002/96/CE del Parlamento Europeo e del Consiglio, che disciplina lo smaltimento dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche.

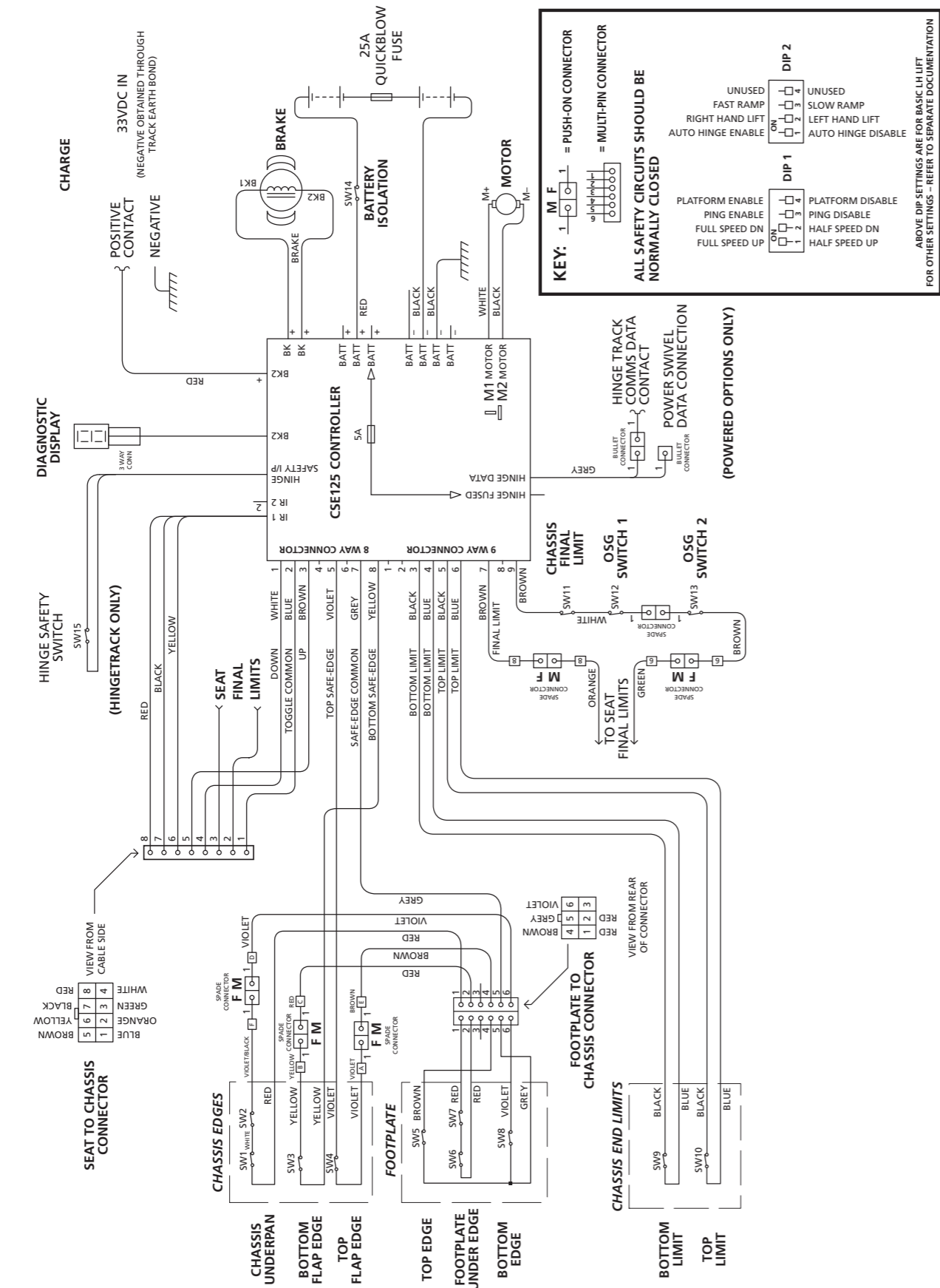
Questo indica che il montascale non va smaltito come rifiuto urbano ma va smaltito in modo idoneo così da poter essere riciclato.

Il riciclo di questo prodotto contribuirà alla protezione dell'ambiente assicurando che tutti i materiali contenuti nel montascale sono stati gestiti in modo idoneo.

Per ulteriori informazioni relative allo smaltimento, la preghiamo di rivolgersi a Minivator al numero (+44) 08700 118282, al suo concessionario o all'ufficio comunale più vicino.

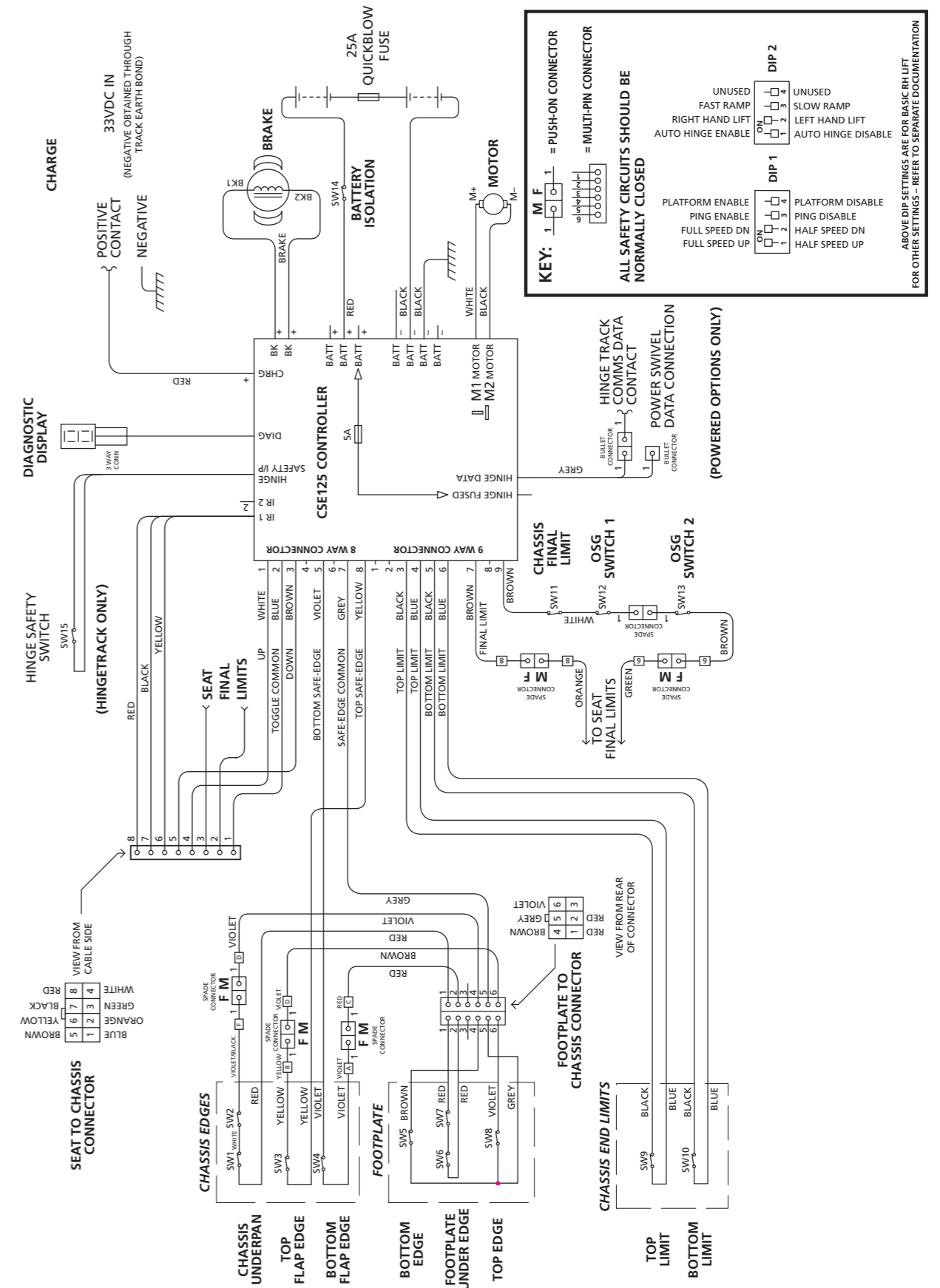


1000 Series block schematic – left hand stairlift



Appendice 1 – diagrammi dei cablaggi

1000 Series block schematic – right hand stairlift



Appendice 2 – Visualizzatore guasti

Codice: Nessuno
Significato: No display.

Auto-aiuto:
Premete l'interruttore della leva e verificate che il monitor sia acceso. Verificate che ci sia corrente e che il montascale sia acceso. Se il problema persiste, contattate il vostro rivenditore Minivator.

Codice: -
Significato: Okay
Okay.

Auto-aiuto:
Contattare il vostro rivenditore o Minivator.

Codice: 0
Significato: Limite finale attivato o cavo di corto circuito.

Auto-aiuto:
Assicuratevi che la l'interruttore a chiave sia attivato e che il sedile sia ruotato in direzione di marcia. Se il problema persiste, contattate il vostro rivenditore Minivator.

Codice: d
Significato: Il principale circuito di potenza è chiuso.

Auto-aiuto:
Contattare il vostro rivenditore o Minivator.

Codice: E
Significato: Il principale circuito di potenza non è chiuso.

Auto-aiuto:
Contattare il vostro rivenditore o Minivator.

Codice: F
Significato: Freno semi-conduttore non funzionante.

Auto-aiuto:
Contattare il vostro rivenditore o Minivator.

Codice: 1
Significato: Ricaricare batterie.

Auto-aiuto:
Le batterie del montascale devono essere ricaricate. Portare l'apparecchiatura ad uno dei punti di carica. Se non visualizzate il codice di 'okay', contattate il vostro rivenditore o Minivator.

Codice: 2
Significato: Non in carica.

Auto-aiuto:
Il montascale non è in sosta in uno dei punti di carica. Portarlo ad uno dei punti di carica. Se non visualizzate il codice di 'okay' o se il montascale si trova già in uno dei punti di carica, contattate il vostro rivenditore o Minivator.

Codice: 3
Significato: Limite estremità attivato.

Auto-aiuto:
Contattare il vostro rivenditore o Minivator.

Codice: g
Significato: Freno non connesso.

Auto-aiuto:
Contattare il vostro rivenditore o Minivator.

Codice: H
Significato: Il principale circuito di potenza si è chiuso in anticipo.

Auto-aiuto:
Contattare il vostro rivenditore o Minivator.

Codice: L
Significato: Limite di corrente superato.

Auto-aiuto:
Contattare il vostro rivenditore o Minivator.

Codice: 4
Significato: Bordo di sicurezza (direzione su/giù) attivato - pedana.

Auto-aiuto:
Contattare il vostro rivenditore o Minivator.

Codice: 5
Significato: Limite estremità attivato.

Auto-aiuto:
Contattare il vostro rivenditore o Minivator.

Codice: 6
Significato: Un interruttore è attivo, per esempio leva su, leva giù, IR su, IR giù

Auto-aiuto:
Contattare il vostro rivenditore o Minivator.

Codice: n
Significato: Velocità dimezzata.

Auto-aiuto:
Se visualizzata continuamente, contattate il vostro rivenditore o Minivator.

Codice: o
Significato: Il pannello di controllo ha un problema di memoria.

Auto-aiuto:
Contattare il vostro rivenditore o Minivator.

Codice: P
Significato: Assenza di risposta dal quadro elettrico.

Auto-aiuto:
Contattare il vostro rivenditore o Minivator.

Codice: 7
Significato: Batterie quasi scariche.

Auto-aiuto:
Le batterie del montascale devono essere ricaricate, portare l'apparecchio ad uno dei punti di ricarica –Se non visualizzate il codice di 'Okay', contattate il vostro rivenditore o Minivator.

Codice: 8
Significato: Mostra quando la leva è attivata in direzione su/giù.

Auto-aiuto:
Non disponibile.

Codice: 9
Significato: Mostra quando la leva è attivata in direzione giù/su.

Auto-aiuto:
Non disponibile.

Codice: r
Significato: Assenza di corrente per la carica.

Auto-aiuto:
Assicurarsi che l'alimentatore sia acceso dal contatore generale, se lo è, contattate il vostro rivenditore o Minivator.

Codice: U
Significato: Alimentatore elettrico difettoso.

Auto-aiuto:
Contattare il vostro rivenditore o Minivator.

Codice: Y
Significato: Vi sono problemi nel software del pannello principale.

Auto-aiuto:
Contattare il vostro rivenditore o Minivator.

Codice: A
Significato: Cerniera aperta.

Auto-aiuto:
Contattare il vostro rivenditore o Minivator.

Codice: b
Significato: Uno degli interruttori è attivo, per esempio leva su, leva giù, IR su, IR giù.

Auto-aiuto:
Contattare il vostro rivenditore o Minivator.

Codice: C
Significato: L'indirizzo IR (commutatore) non corrisponde.

Auto-aiuto:
Contattare il vostro rivenditore o Minivator.

Codice: N/A
Significato: Sovraccorrente.

Auto-aiuto:
Contattare il vostro rivenditore o Minivator.

Codice: N/A
Significato: Il montascale è in modalità sospensione, per conservare la carica delle batterie.

Auto-aiuto:
Premere la leva o il tasto manuale per metterlo in modalità operative.

NOTA: Se il display Visualizza solo i codici diagnostici, deve essere nuovamente impostato.

Portatelo ad uno dei punti di ricarica. Impostatelo su off per 10 secondi e poi riaccendetelo.

Appendice 3– Certificato di Conformità

Noi
Minivator Ltd

con sede

82 First Avenue
Pensnett Estate
Kingswinford
West Midlands
DY6 7FJ, England.

Dichiariamo sotto la nostra totale responsabilità che il prodotto

Montascale Minivator 1000

è stato prodotto in conformità alla normativa e alle
specifiche indicate di seguito:

**BS5776:1996 in materia di montascale motorizzati
ISO 9386-2 2000-11-01**

Ciò a cui fa riferimento la presente dichiarazione è conforme
alla seguente normativa nazionale:

**Compatibilità elettromagnetica – Direttiva del Consiglio 89/336/CE
Bassa tensione – Direttiva del Consiglio 73/23/CE
Macchine - Direttiva del Parlamento Europeo e del Consiglio 98/37/CE**

Firmato: GM Welch

Nome: G. Welch

Data: 21st January 2008

Ruolo: Ingegnere responsabile



Informazioni importanti sul montascale che vanno
completate a cura del tecnico che effettua l'installazione.

Installato da (Ragione Sociale)

Numero di Serie

Data di installazione

Primo intervento di manutenzione previsto il

Timbro del concessionario